LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE

COREE

2025 4

(784)

La revue illustrée
La Corée fondée
en avril 1956

Sommaire

Exclusivité

2 ‖ Kim Jong Un visite le complexe hospitalier de Pyongyang achevé

8 ‖ Kim Jong Un visite le chantier de construction de 10 000 logements de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de leur achèvement

16 ‖ Kim Jong Un dirige sur place les préparatifs de gestion d'importants établissements de services de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de leur achèvement

20 ‖ Kim Jong Un dirige sur place les travaux de construction de la maison de repos des travailleurs d'Onpho

22 ‖ Kim Jong Un se fait photographier avec les participants à la 3e conférence nationale des chefs d'*inminban* les plus actives

24 ‖ Kim Jong Un examine sur place la construction de navires aux chantiers navals importants et propose une orientation stratégique pour le développement remarquable de l'industrie de constructions navales

28 ‖ Kim Jong Un visite les chantiers navals de Nampho

30 ‖ Exercice de lancement de missiles de croisière stratégiques

32 ‖ La DGM effectue un lancement d'essai pour vérifier la compétence de combat générale du système du missile antiaérien dernier modèle

34 ‖ Kim Jong Un préside aux recherches en sciences de défense nationale du complexe d'aéronautique télécommandée et du groupe de recherche sur la guerre électronique de détection

38 ‖ Kim Jong Un visite la base d'entraînement des unités d'opérations spéciales de l'APC pour diriger l'ensemble des exercices

44 ‖ Kim Jong Un reçoit en audience Serguei Choigu, secrétaire général du Conseil de sécurité de la FR

En souvenir

46 ‖ Père affectueux des enfants du pays entier

54 ‖ Naissance des premières forces armées révolutionnaires Juche

Nouvelles

58 ‖ Les chantiers de construction pour le développement local débordent d'un élan dynamique

64 ‖ Célébration du 115e anniversaire de la Journée internationale des femmes

66 ‖ A l'occasion de la Journée du reboisement

68 ‖ Commencement de la nouvelle rentrée scolaire

Corée d'aujourd'hui

70 ‖ L'usine de tracteurs Kumsong, arsenal de la mécanisation de l'agriculture

74 ‖ Scientifiques reconnus dans le monde

76 ‖ Une jeune lauréate du Ballon d'or et du Soulier d'or

Couverture et dernière page : Changement total du secteur de Hwasong.
Photos : Ri Chol Jin

Rédaction : Pyon Il Jin, Kim Kyu Song, Jo Chol Ju, Sung Ryong, Ri Kum Ju

Kim Jong Un visite le complexe hospitalier de Pyongyang achevé

Grâce à la ferme volonté de Kim Jong Un de développer la santé publique de notre Etat en santé socialiste la meilleure et la plus avancée et de permettre ainsi à notre peuple de vivre en bonne santé en bénéficiant à souhait des bienfaits de la médecine moderne, et à sa direction énergique, a surgi dans la capitale Pyongyang un centre de service médical de premier ordre mondial reflétant le dessein de notre Parti en matière de modernisation de la santé publique et ses idées d'esthétique architecturale Juche.

Kim Jong Un, Secrétaire général du Parti du travail de Corée (PTC) et Président des affaires d'Etat de la RPDC, a visité le 27 février le complexe hospitalier de Pyongyang achevé.

Il a été accompagné par Pak Thae Song, membre du Présidium du Bureau politique du CC du PTC et Premier ministre du Cabinet de la RPDC, des cadres du CC du Parti, du secteur de la santé publique et du secteur concerné.

Il a été accueilli par les cadres responsables du complexe hospitalier et des unités de construction et d'élaboration du plan.

Guidé par des cadres, il a parcouru plusieurs endroits de l'hôpital, y compris le service d'urgence, les services de traitement spécialisé, la salle d'opération générale, la salle de colloque scientifique, les établissements de services et le terrain d'atterrissage d'hélicoptères, en examinant en détail

l'état de construction général.

Il a dit : Tous les éléments de l'hôpital satisfont pleinement les exigences de l'architecture avancée conformément à la politique sanitaire de notre Parti qui considère la vie du peuple comme la plus précieuse en mettant au premier plan l'amélioration de la santé de celui-ci, et à son orientation de construction pour la mise en œuvre de cette politique ; les travaux de construction aussi ont été accomplis de façon vraiment irréprochable ; les installations spécialisées de tous les systèmes, entre autres salles de traitement et chambres des hospitalisés, sont aménagées à un haut niveau qualitatif, ce qui est redevable à une efficace collaboration des trois éléments, élaboration du plan, construction et gestion.

Surtout, la salle d'opération générale pourvue de 30 blocs opératoires modernes a été aménagée à merveille de façon à assurer au maximum l'hygiène sanitaire et le traitement scientifique et sans accroc, comme installation de pivot la plus importante de l'hôpital, a-t-il apprécié.

Entré dans le restaurant et les établissements de services au dernier étage du bâtiment, il a noté : Je suis vraiment heureux de voir que notre peuple peut désormais se guérir et améliorer la santé en bénéficiant du service médical le plus avancé et de facilités excellentes et hautement civilisées ; le complexe hospitalier de Pyongyang est un nouveau bien digne de fierté de notre Etat qui fait tout subordonner au bien-être du peuple.

Et d'ajouter : Je suis vraiment fier de ce centre de service médical moderne d'ordre mondial, centre de recherche médicale, à même de préserver plus efficacement la santé et la sécurité du peuple ; je peux bien mesurer la puissance de notre force qui s'accroît sensiblement en venant à bout des épreuves ; un tremplin solide pour relever le secteur de la santé publique du pays sur une base avancée et le promouvoir sensiblement a été préparé.

Kim Jong Un a grandement apprécié l'ardente loyauté et l'esprit d'abnégation de tous les bâtisseurs ayant contribué à ériger une nouvelle construction monumentale magnifique représentant notre époque, en soutenant la politique de notre Parti grâce à leurs activités de création héroïques.

Pour faire en sorte que, après son ouverture, le complexe hospitalier de Pyongyang s'acquitte pleinement de sa mission et de son rôle dans le traitement et la guérison des maladies du peuple, a-t-il indiqué, les préparatifs de gestion ne doivent pas laisser rien à désirer, et de poursuivre : le système d'urgence, première porte et visage de l'hôpital, sera renforcé du point de vue de l'utilité, de la rationalité et de l'efficacité afin d'assurer au mieux la rapidité et la mobilité des soins urgents.

Il a fait remarquer que promouvoir l'ensemble de la santé publique du pays sur la base du complexe hospitalier de Pyongyang, centre de service médical modèle, est une œuvre révolutionnaire de haute importance visant à sauvegarder et à développer la valeur et la nature du socialisme à la coréenne, axé sur les masses populaires.

Il a précisé les tâches qui s'imposent dans la construction de nouveaux hôpitaux modernes du niveau central, de ville et d'arrondissement de tout le pays.

Dans la construction d'un hôpital, a-t-il noté, il est le plus important de concevoir tous ses éléments, y compris choix de l'emplacement, disposition de bâtiments et agencement, conformément aux exigences de la technique spécialisée et selon le principe d'assurer les caractères spécialiste et fonctionnel propres à l'établissement sanitaire, afin que le service médical, notamment le diagnostic et le traitement des malades, soit confortable.

Et de continuer : A l'heure actuelle où la construction prend une ampleur toujours plus grande et que la lutte pour la prospérité générale de l'Etat se déroule pour de bon, le secteur qui doit avancer le premier est celui de l'élaboration du plan ; le plan des constructions à ériger par le Parti au pouvoir socialiste pour le peuple doit naturellement privilégier la vie et la sécurité du peuple ainsi que l'amélioration de son bien-être, associer correctement la modernité et l'identité nationale et refléter aussi bien les grandes idées et la noble doctrine politique de notre époque que son idéal plus ambitieux et son aspiration à la haute civilisation ; de ce point de vue, les dessinateurs sont des « peintres politiques » qui représentent les idées et la politique du PTC dans la réalité, peut-on dire.

Il a donné les directives précieuses qui serviraient de guide dans le plan architectural.

Surtout, a-t-il dit, il faut organiser avec une méthode judicieuse le recyclage, le stage, l'exposé d'expériences, le colloque scientifique et technique, etc., en vue d'élargir la vision du personnel médical de la province et d'améliorer sa compétence médicale conformément à la construction pour de bon d'hôpitaux dans les villes et arrondissements suivant la nouvelle politique de développement local de notre Parti ; les hôpitaux du niveau central doivent envoyer aux hôpitaux de la province les effectifs chargés de la direction et de l'aide ; parallèlement, il convient d'introduire des systèmes et méthodes permettant de rendre un service médical plus rationnel et plus efficace en faveur du diagnostic et du traitement des maladies, et de l'amélioration de la santé, entre autres le système d'assistance à distance, pour que tout notre peuple bénéficie réellement, sans distinction de région, des bienfaits et de la protection de notre meilleur régime sanitaire socialiste.

Kim Jong Un, admirant un bon moment le panorama de ce centre de service médical moderne, dressé comme un beau tableau au bord du fleuve Taedong pittoresque, a affirmé avec fierté : Le complexe hospitalier de Pyongyang est vraiment le symbole de la santé socialiste et le monument de notre époque tendant à l'édification d'un Etat hautement civilisé.

Il a souligné que la santé publique est aussi bien un critère

permettant de mesurer le climat politique et le niveau de civilisation du pays, et la qualité de la vie de ses citoyens qu'un sol cultivant la force de la vie et un indice important pour l'appréciation du potentiel national. Il a réaffirmé que c'est la détermination inébranlable de notre Parti que de faire de notre santé publique la santé d'ordre mondial, la plus avancée et la plus moderne, par la révolution dans la santé publique de la nouvelle époque.

Il a noté que le complexe hospitalier de Pyongyang qui ouvrira en cette année définie par notre Parti comme première année de la révolution de la santé publique doit être achevé impeccablement comme le meilleur centre de service médical, afin qu'on puisse en faire cadeau au peuple, présentant les tâches qui s'imposent à cette fin.

On prévoit d'ouvrir ce complexe hospitalier en octobre prochain marquant le 80e anniversaire de la fondation du Parti, après le montage de ses installations médicales et l'essai de son fonctionnement général.

Kim Jong Un visite le chantier de construction de 10 000 logements de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de leur achèvement

Grâce à la stratégie de construction de la capitale définie par le VIIIe Congrès du PTC et à la direction scientifique et énergique du Comité central du Parti, Pyongyang, capitale de la RPDC, se transforme en ville hautement civilisée d'ordre mondial en accentuant son aspect imposant.

Un nouveau et magnifique groupe architectural de 10 000 logements qui a surgi dans le secteur de Hwasong, manifestant la nouvelle prospérité de Pyongyang, est à la veille de son achèvement.

Kim Jong Un a visité le 15 mars le chantier de construction de 10 000 logements de la 3e étape du secteur de Hwasong.

Il a été accompagné par les principaux cadres dirigeants du Parti et du gouvernement, y compris Pak Thae Song, Premier ministre du Cabinet de la RPDC, Ri Hi Yong et Kim Tok Hun, secrétaires du CC du PTC, et les intéressés de l'organisme d'élaboration de plans.

Animé de la volonté sublime de transformer le secteur de Hwasong en modèle de disposition des composants urbains de la capitale, en modèle de fonctions des arrondissements administratifs et en quartier urbain superbe et moderne caractérisé

Kim Jong Un a dit : Si nous achevons même la construction de la 4e étape du secteur de Hwasong, notre pays deviendra un pays digne de fierté ayant résolu parfaitement le problème du logement de la capitale dans le monde entier ; la construction du secteur de Hwasong qui se poursuit d'année en année a confirmé les principes tendant vers le développement, principes à respecter dans l'effort mené pour ouvrir une nouvelle époque de la construction de la capitale.

par une belle harmonie de la valeur plastique et artistique et de la civilisation avancée, Kim Jong Un avait précisé l'orientation et les moyens pour construire le secteur de la 3e étape, à la suite des secteurs des 1ère et 2e étapes, comme un secteur ayant un autre caractère particulier, et donné une direction énergique relative aux projets de construction en examinant bon nombre de plans.

Grâce à la lutte persévérante des bâtisseurs militaires et civils qui avaient fait preuve d'une capacité d'action remarquable pour réaliser la noble volonté du Comité central du Parti d'ériger toutes les constructions du pays en résultats de l'idée de primauté des masses populaires, idée propre au grand pays du peuple, et en créations originales et innovatrices, un nouveau cadre de vie du peuple où des gratte-ciel et des grands immeubles d'habitation s'harmonisent de façon idéale avec des bâtiments publics, y compris établissements d'enseignement, de commerce et de services, a été aménagé en un an seulement.

Kim Jong Un s'est montré très satisfait de pouvoir permettre au peuple de jouir du mieux-être matériel et culturel, disant : Un nouveau et grand groupe architectural symbolisant le changement et le développement vigoureux à la coréenne a surgi de façon imposante, ajoutant au changement complet du secteur de Hwasong.

Il s'est renseigné en détail sur l'état général de la construction des logements de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de son achèvement.

Faisant le tour de logements, il a indiqué que dans la construction des logements de la 3e étape du secteur de Hwasong, le niveau qualitatif de la construction a été amélioré dans son ensemble, et admiré le changement de ce secteur qui offre un paysage éblouissant reflétant la civilisation socialiste en plein épanouissement.

Lors de la cérémonie d'inauguration significative tenue un jour printanier de 2021, j'ai remis le drapeau du commandement de construction de 50 000 logements dans la ville de Pyongyang au personnel dirigeant, a-t-il noté ; dès lors, des bruits d'explosion formidables ont retenti chaque année en rapprochant la prospérité et en avril, la capitale Pyongyang a fêté sans faute la pendaison de crémaillère ; c'était vraiment un

effort digne de fierté et on ne peut plus méritant pour réaliser le souhait de longue date de notre Parti.

Si nous achevons même la construction de la 4e étape du secteur de Hwasong, a-t-il poursuivi, notre pays deviendra un pays digne de fierté ayant résolu parfaitement le problème du logement de la capitale dans le monde entier ; la construction du secteur de Hwasong qui se poursuit d'année en année a confirmé les principes tendant vers le développement, principes à respecter dans l'effort mené pour ouvrir une nouvelle époque de la construction de la capitale.

Il a ajouté : De nouvelles cités, y compris la cité Ryomyong et la cité Mirae des scientifiques, ont surgi chaque année jusqu'à ce jour, renouvelant l'aspect de la capitale, mais il n'y a pas un exemple où une cité grandiose et pourvue parfaitement de ses fonctions s'est érigée dans un laps de temps aussi bref que le secteur de Hwasong ; cela revêt une signification expérimentale de haute importance pour accroître la nouvelle prospérité de Pyongyang.

Il a précisé les tâches qui s'imposent pour engendrer un changement et un progrès tangibles, conformes à la nouvelle époque, en satisfaisant les exigences de la politique du Parti et en mettant en valeur la modernité à la coréenne dans la construction, illustration réduite du potentiel national et de la civilisation.

Le fait que le secteur de Hwasong s'est doté de fonctions politique, économique et culturelle dignes d'une division administrative urbaine et transformé en centre et en modèle, à même de conduire les secteurs existants de la capitale à l'épanouissement de la civilisation, a-t-il souligné, constitue un développement significatif permettant d'accentuer la fonction et la position stratégiques de la capitale.

Kim Jong Un a ajouté : De nouvelles cités, y compris la cité Ryomyong et la cité Mirae des scientifiques, ont surgi chaque année jusqu'à ce jour, renouvelant l'aspect de la capitale, mais il n'y a pas un exemple où une cité grandiose et pourvue parfaitement de ses fonctions s'est érigée dans un laps de temps aussi bref que le secteur de Hwasong ; cela revêt une signification expérimentale de haute importance pour accroître la nouvelle prospérité de Pyongyang.

Il a fait remarquer qu'il faut accélérer la modernisation à la coréenne en conformité avec le caractère politique de la capitale de notre Etat et la tendance mondiale du développement de l'architecture en appliquant énergiquement les expériences précieuses de la construction du secteur de Hwasong ayant prouvé la justesse de la politique de notre Parti en matière de construction de la capitale et créé un modèle de disposition des composants urbains.

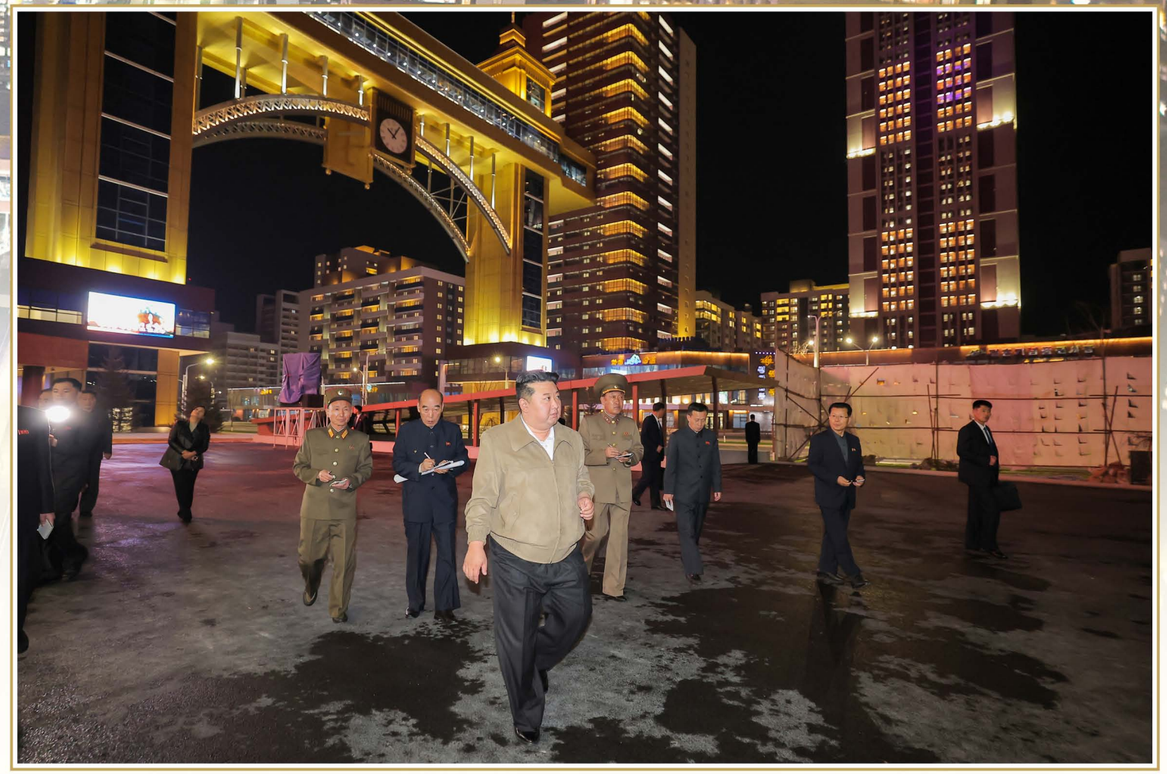
Et de poursuivre : Il est particulièrement important pour promouvoir la construction d'instituer et de renouveler constamment les garanties légales relatives à la formation et au développement des villes de la capitale et de la province, et de mener la construction à l'échelle nationale en conformité avec la nouvelle loi sur le bâtiment. On doit réviser et renforcer le système cohérent consistant à élaborer selon les principes et de façon scientifique et planifiée le plan des composants urbains, entre autres les bâtiments industriels, les établissements scientifiques et techniques, d'enseignement et sanitaires, conformément à la densité de population et aux particularités de la région correspondante, et sur cette base, à l'exécuter après un examen rigoureux.

Kim Jong Un a insisté surtout sur l'importance de bien élaborer en priorité les plans scientifiques et prospectifs de l'infrastructure urbaine, de réaliser la modernisation et d'élever décisivement le niveau de gestion urbaine, précisant les principes importants et les tâches à valeur de programme qui serviront de guide dans l'exécution de la politique de développement de la capitale.

Il a dit que notre Parti réalise avec courage son souhait de longue date qui gagne en ardeur devant les difficultés rencontrées, et ressent une profonde émotion en obtenant un résultat satisfaisant grâce à l'achèvement de la construction de la 3e étape du secteur de Hwasong.

Il a précisé les tâches qui s'imposent pour organiser solennellement la cérémonie d'inauguration de nouveaux logements à l'occasion de la Fête du Soleil, fête suprême nationale.

Kim Jong Un dirige sur place les préparatifs de gestion d'importants établissements de services de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de leur achèvement



Kim Jong Un a dirigé sur place le 3 avril les préparatifs de gestion d'importants établissements de services de la 3e étape du secteur de Hwasong à la veille de leur achèvement.

Le grand projet politique de notre Parti visant à assurer aux citadins de la capitale le mieux-être matériel et culturel et sa direction énergique permettent d'ouvrir une nouvelle période de prospérité de la construction de Pyongyang, période de pleine floraison de la culture de Pyongyang.

Le quartier de construction de la 3e étape se caractérise par une harmonie idéale d'un nouveau grand groupe architectural ; s'y trouvent répartis des établissements de services modernes, entre autres établissements de commerce, de ravitaillement et de services d'utilité courante, installations de services techniques et de distractions, constructions originales marquées par leur symbolisme qui ont été conçues et réalisées sur l'initiative de Kim Jong Un, ce qui ajoute à la splendeur et à la progression de ce quartier.

Kim Jong Un a visité le complexe de service du matériel roulant de Hwasong.

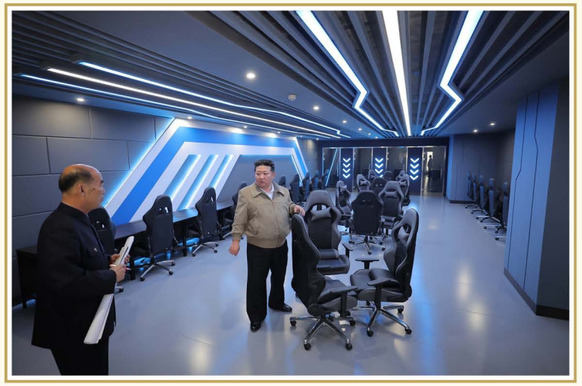
Il s'est renseigné en détail sur les préparatifs de gestion de ce centre doté d'installations et moyens modernes nécessaires au service technique du matériel roulant et a apprécié le confort maximum de toutes les opérations de services prêtes à donner satisfaction à la clientèle.

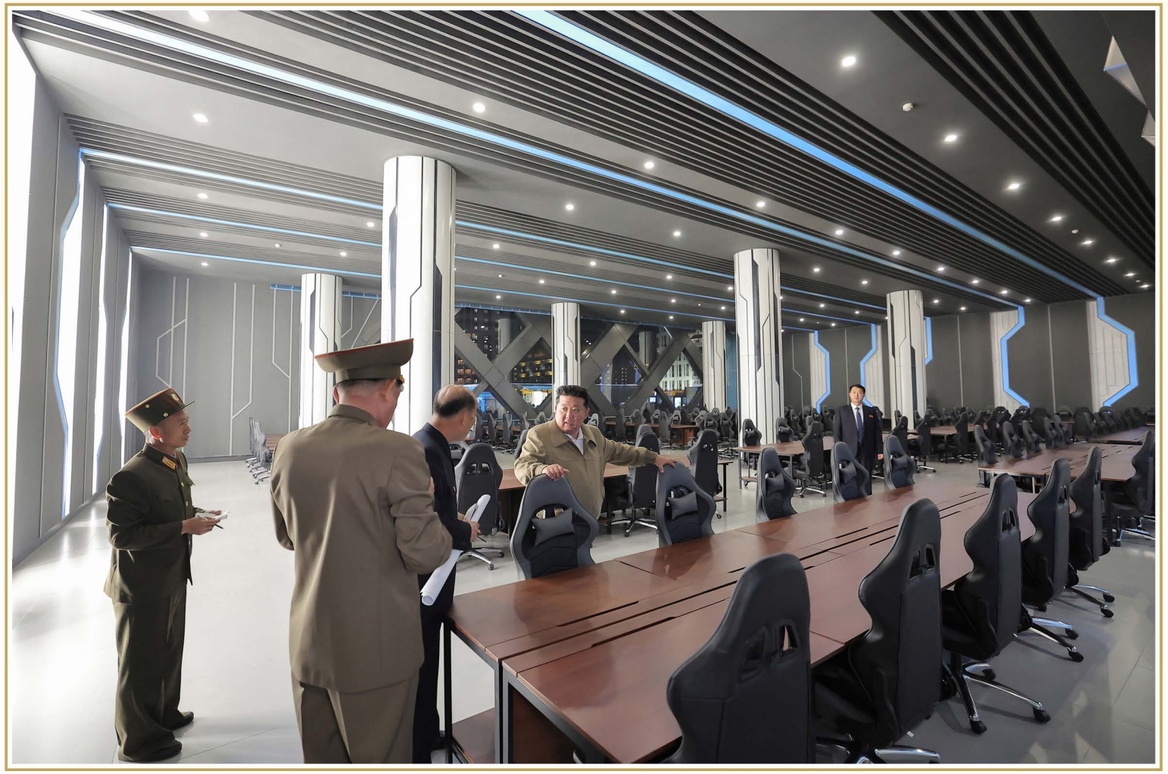
Il a dit : L'aménagement de ce nouveau centre de service spécialisé dans les services techniques de toutes sortes de véhicules dans le secteur de Hwasong permet à celui-ci de se doter d'un nouveau point d'appui à même d'améliorer le niveau de services techniques du matériel roulant et de satisfaire ses besoins ; si l'on construit un autre centre de services techniques d'une envergure plus grande dans le quartier de la 4e étape, le secteur de Hwasong deviendra le centre de services du matériel roulant, ce qui constituera un grand progrès dans l'augmentation des fonctions et de l'aspect de la capitale et l'amélioration de la commodité de services à l'égard du peuple.

Puis, il a fait un tour d'un pavillon de jeux vidéo assistés par ordinateurs à 300 places, aménagé de façon originale.

Ayant reçu le rapport qu'une fois ouvert ce pavillon doté de diverses sortes d'installations d'attractions, il attirerait la grande attention des jeunes et enfants, il s'en est montré satisfait, disant : Ce nouveau espace exclusivement destiné au service de jeux vidéo assistés par ordinateurs est un centre du domaine de services qu'on va inaugurer pour la première fois dans notre pays ; il faut donc porter un intérêt particulier au système et à l'ordre de gestion aussi bien aux préparatifs de service.

Examinant les préparatifs de gestion de plusieurs établissements de commerce, de ravitaillement et de services, il a hautement apprécié que l'établissement de services connexes construit





en forme de viaduc présentait son symbolisme remarquable et ses propres particularités et que le dessin et la construction ne laissaient rien à désirer comme l'entendait le Parti.

L'effort pour exploiter et développer sans cesse et sous formes et méthodes nouvelles de nouveaux domaines de services, a-t-il souligné, occupe une place majeure dans la réalisation de la politique de notre Parti consistant à améliorer sensiblement la vie matérielle et culturelle du peuple du pays entier, y compris les citadins de la capitale.

Il a défini les tâches pour y parvenir et donné des directives concernant l'entretien et la gestion réguliers de ces établissements.

Il a indiqué plus d'une fois la nécessité pour les unités concernées de soigner les préparatifs de gestion, disant que les établissements de services aménagés dans le quartier de la 3e étape du secteur de Hwasong étaient des créations conçues et préparées avec soin par notre Parti au nom de la population et de la postérité.

Kim Jong Un dirige sur place les travaux de construction de la maison de repos des travailleurs d'Onpho

Kim Jong Un a dirigé sur place les travaux de construction de la maison de repos des travailleurs d'Onpho relevant de la Direction de la villégiature du ministère du Travail.

Lors de sa direction sur place des affaires de divers secteurs de la province du Hamgyong du Nord en juillet 2018, il avait insisté sur la nécessité de rénover la maison de repos d'Onpho de l'arrondissement de Kyongsong, région de source thermale célèbre du pays, en un complexe de repos culturel et de soins médicaux permettant au peuple de mener une vie culturelle, récréative et hautement civilisée, et de suivre un traitement thermal.

Il s'est renseigné en détail sur la marche des travaux de construction auprès des cadres dirigeants et experts.

Disant que le moindre défaut ne doit pas être permis non seulement dans les travaux de construction, mais encore dans les préparatifs de gestion si l'on veut faire de la maison de repos des travailleurs d'Onpho un centre de vie culturelle particulier, un établissement de repos et de cure avancé, où la population jouisse à son souhait de la culture des eaux thermales, il a souligné certaines déviations relevées dans les travaux en cours et précisé des mesures pour y remédier.

Il a défini les tâches importantes posées dans la construction et la gestion ultérieure : améliorer les conditions de service et l'environnement thérapeutique pour que la cure thermale, spécialité et principal service de cette maison de repos, soit contribuée à l'amélioration de la santé de la population et à sa vie hautement civilisée, élargir et créer divers sphères et espaces de vie culturelle en tirant pleinement parti des particularités de cette région montagneuse pittoresque, parfaire les préparatifs de gestion pour pouvoir ouvrir ses portes en même temps que l'achèvement de la construction, etc.

Si l'on aménage la maison de repos des travailleurs d'Onpho comme un complexe de repos culturel et de cure de la région montagneuse mettant en valeur le charme et les particularités régionaux et satisfaisant parfaitement les exigences de l'architecture moderne, ce sera vraiment un nouveau succès méritoire dans la création d'un domaine diversifié, d'une sphère de vie variée, a-t-il affirmé, proposant d'établir admirablement cette maison de repos en cette année marquant le 80e anniversaire de la fondation du Parti pour en faire cadeau au peuple.

Il a précisé les tâches importantes relatives à la construction de l'hôtel Haeyang de Yombunjin dans la province du Hamgyong du Nord.

Kim Jong Un se fait photographier avec les participants à la 3e conférence nationale des chefs d'*inminban* les plus actives

Kim Jong Un a rencontré le 20 mars les participants à la 3e conférence nationale des chefs d'*inminban* (subdivision communale) les plus actives et s'est fait photographier avec eux.

Il a adressé ses remerciements sincères aux chefs d'*inminban* les plus actives qui se dévouent entièrement aux affaires de l'*inminban* en retirant un honneur, une fierté et une joie de vivre sans pareils de leur effort mené pour consolider la base du pouvoir populaire et veiller sur la vie des habitants, et les a encouragées chaleureusement.

Il a dit que notre société compte beaucoup de fonctions servant le peuple, mais peu nombreuses sont les appellations comme chef d'*inminban* qui nouent les liens les plus intimes et cordiaux avec le peuple.

Il a hautement apprécié le noble esprit et l'effort inconnu des chefs d'*inminban* qui, sans briguer ni honneur ni récompenses, témoignent de leur sincérité en donnant le meilleur d'elles-mêmes pour les habitants et font de leur *inminban* une collectivité de patriotes.

La commune et l'*inminban* constituent, a-t-il poursuivi, une pierre angulaire de notre régime étatique et social axé sur les masses populaires et un point d'appui de la vie quotidienne des habitants ; leurs fonctions et rôle servent d'une force motrice pour le progrès de notre Etat vers le développement général ; qui dit leur renforcement dit la consolidation de la base sociale du pouvoir populaire ; qui dit leurs concorde et union qui dit l'unité monolithique de notre société scellée par l'amour et l'affection.

Il a ajouté : Un rôle très important revient aux chefs de bureau communal et d'*inminban* pour que les efforts de notre Parti et de notre gouvernement consacrés à l'amélioration du bien-être du peuple apportent les rires joyeux du peuple ; ils doivent être les premiers à se doter de belles vertus et de bonnes mœurs conformément aux particularités de leur travail de se mêler aux habitants, et se préparer à devenir de véritables maîtres de commune et d'*inminban* et des premières brus tendres, aimés de tous leurs habitants ; ainsi, de bons rapports humains et une noble moralité règneront dans tous les villages et *inminbans*.

Il a exprimé son espoir et sa certitude que cette conférence serait une occasion permettant de poser un important jalon pour amener les chefs de bureau communal et d'inminban à devenir des serviteurs fidèles jouissant du respect, de la confiance et de l'amour des habitants, pour transformer leur commune et leur *inminban* en une grande famille étroitement unie par le patriotisme et créer un cadre de vie socialiste, noble et hautement civilisée, avant de se faire photographier avec les participants.

Kim Jong Un examine sur place la construction de navires aux chantiers navals importants et propose une orientation stratégique pour le développement remarquable de l'industrie de constructions navales

Au moment où l'effort pour atteindre les objectifs de haute importance pour la réalisation du grandiose dessein du PTC en matière d'édification d'une puissance maritime avancée, est promu selon le calendrier défini par son VIII[e] Congrès, le Comité central du Parti a donné une orientation revêtant une signification remarquable dans la sauvegarde de la souveraineté maritime de notre Etat et le développement de l'industrie de constructions navales.

Kim Jong Un a dirigé sur place la construction de navires aux chantiers navals importants.

Il s'est renseigné sur l'état du travail actuel visant à atteindre l'objectif de construction de navires défini par le Congrès du Parti et sur le niveau des équipements techniques des chantiers navals, ainsi que sur leur modernisation.

Il s'est montré très satisfait du moral élevé et des exploits des ouvriers qui remportent des succès éclatants dans la réalisation de la tâche consistant à accroître sensiblement dans les meilleurs délais la modernité de notre armée de mer conformément aux exigences préalables de la sécurité de l'Etat et à la tendance mondiale du développement des forces navales.

Il a hautement apprécié que, conformément à la ligne stratégique de notre Parti en matière d'édification de la défense nationale, on avait ouvert des perspectives sûres pour engager le plus tôt possible dans les opérations les navires de guerre les plus puissants à même de satisfaire les exigences relatives à la formation des effectifs essentiels des forces navales Juche et à la stratégie de défense nationale.

La restructuration et la modernisation des chantiers navals appelés à remplir un rôle important dans la révolution de la nouvelle époque visant à renforcer les forces navales doivent se faire, non pas par une méthode passive, par exemple en apportant quelques compléments à la base existante, mais de façon audacieuse et impeccable, en vue de créer de nouveaux centres dotés de techniques de pointe, conformes au prestige et au statut d'un Etat puissant, a-t-il ajouté.

Il a présenté le dessein stratégique de notre Parti en la matière.

Il a fait remarquer que la justesse de notre effort visant à rendre superpuissants et irréprochables le dispositif et la capacité de guerre de notre marine galvanise notre volonté et notre désir de promouvoir l'industrie de constructions navales. Il a affirmé que la capacité de défense maritime de la RPDC qui joue un rôle responsable et essentiel dans la sauvegarde de la paix de la péninsule coréenne et de ses environs sera exercée totalement jusqu'à n'importe quelle zone marine estimée nécessaire, au-delà des parages limités.

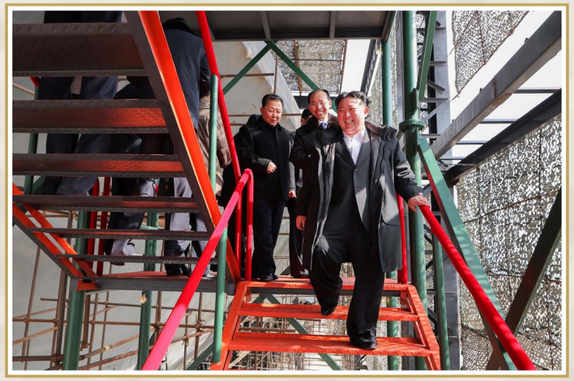
Il a exprimé son espoir et sa certitude que tous les cadres et

ouvriers du secteur de l'industrie de constructions navales consolideraient davantage l'arsenal pour la sauvegarde de la souveraineté maritime grâce à leurs efforts courageux, profondément conscients de leur honneur sacré et de leur mission importante en tant que soldats révolutionnaires du PTC, chargés des affaires nationales décidant de l'avenir de notre armée de mer, ainsi que de l'intégrité territoriale et de la paix de notre Etat.

Il a continué que l'orientation principale pour le renforcement radical et prodigieux de la capacité de combat de la marine dont notre Parti fait grand cas consiste à promouvoir en même temps la modernisation des navires de surface et sous-marins et l'accroissement maximal de leur capacité d'opérations.

Il a précisé le plan prospectif et les objectifs par étapes pour la possession des navires nécessaires à garantir réellement la mission de nos forces armées de défendre la souveraineté maritime, ainsi que l'orientation ultérieure des affaires économiques de défense nationale et les tâches en la matière.

Il a également examiné sur place la construction d'un sous-marin à propulsion nucléaire, muni d'engins téléguidés stratégiques, qui s'effectue selon les décisions du VIII[e] Congrès du Parti.



Kim Jong Un visite les chantiers navals de Nampho

Kim Jong Un a visité le 20 mars les chantiers navals de Nampho.

Il a été accompagné par les principaux cadres dirigeants du CC du PTC.

Il a parcouru plusieurs processus de production des chantiers navals.

Suivant les directives de Kim Jong Un, les ouvriers, techniciens et cadres de l'entreprise se sont engagés dans la lutte pour l'application de la politique du Parti en matière de développement de l'industrie de construction navale de la nouvelle époque, et impulsent les travaux de modernisation et d'agrandissement de la capacité des processus de production.

Kim Jong Un s'est renseigné en détail sur l'état de restructuration et d'agrandissement de la capacité de production.

Il a indiqué notamment : Pour notre Etat, développer à un rythme accéléré la modernisation de l'industrie de construction navale et accroître sensiblement l'ensemble de la capacité de constructions navales s'avèrent d'une importance prioritaire pour le développement économique national et le renforcement des forces navales Juche ; nous devons ouvrir une nouvelle époque où le secteur de l'industrie de constructions navales change le plus vite possible, et garantir à coup sûr son changement.

Pour y parvenir, a-t-il ajouté, il faut perfectionner avec efficacité le système d'appareil dudit secteur et renforcer la direction politique et technique en la matière, donner la priorité à l'amélioration sensible du niveau de modernisation de l'ensemble de l'industrie de constructions navales et y assurer l'aide durable et entière de l'Etat.

Il a précisé les objectifs importants à atteindre dans la restructuration technique et la modernisation des chantiers navals.

Il a souligné encore une fois que les chantiers navals de Nampho, grand centre de constructions navales digne de confiance du pays et unité d'activité fière de son histoire et de sa tradition glorieuses de la confiance en soi, doivent dûment servir de pivot et de locomotive dans la lutte d'aujourd'hui pour ouvrir une nouvelle époque de développement de l'industrie de constructions navales.

Il a énoncé les conclusions sur les importants problèmes qui s'imposaient pour la réalisation du grand projet destiné à renforcer les bases matérielles et techniques des chantiers navals.

Les missiles de croisière stratégiques ont volé respectivement pendant 7 961 s et 7 973 s suivant une orbite ovale de 1 587 km, avant d'atteindre exactement leur cible.

Exercice de lancement de missiles de croisière stratégiques

Kim Jong Un a assisté à l'exercice.

Le 26 février dans la matinée, la sous-unité relevant de l'unité interarmes des missiles de l'APC dans la région ouest du pays a effectué sur la mer de l'Ouest de la Corée un exercice de lancement de missiles de croisière stratégiques.

Le but de l'exercice était de faire savoir aux ennemis qui portent une grave atteinte à la sécurité de la RPDC et aggravent la confrontation la capacité de contre-attaque de l'APC dans n'importe quel espace ainsi que l'état de préparation de ses divers moyens d'usage des armes nucléaires, de manifester la fiabilité de la force de dissuasion nucléaire de l'Etat et d'habituer les sous-unités des missiles de croisière stratégiques à accomplir une mission de tir donnée à l'improviste.

Kim Jong Un a assisté à l'exercice.

Il a été accompagné par le général d'armée Kim Jong Sik, membre de la Commission militaire centrale du PTC, et le général d'armée Jang Chang Ha, chef de la Direction générale des missiles de la RPDC.

Les missiles de croisière stratégiques ont volé respectivement pendant 7 961 s et 7 973 s suivant une orbite ovale de 1 587 km, avant d'atteindre exactement leur cible.

Kim Jong Un s'est montré satisfait du résultat de l'exercice de lancement, disant que tester durablement la fiabilité et la capacité d'usage des composants de la force de dissuasion nucléaire de la RPDC et démontrer leur puissance est une manifestation de haute responsabilité de la force de dissuasion.

Il a souligné que les meilleures force de dissuasion et capacité de défense sont garanties par une puissante capacité d'attaque et que sauvegarder en permanence la souveraineté et la sécurité de l'Etat avec un bouclier nucléaire digne de confiance en tenant les forces nucléaires fin prêtes à la guerre et en se préparant au mieux à leur usage, tels sont la mission et le devoir responsables qui reviennent aux forces nucléaires de la RPDC.

La DGM effectue un lancement d'essai pour vérifier la compétence de combat générale du système du missile antiaérien dernier modèle

La Direction générale des missiles (DGM) de la RPDC a effectué le 20 mars un lancement d'essai pour vérifier la compétence de combat générale du système du missile antiaérien dernier modèle, système entré dans la production d'une entreprise d'industrie de guerre concernée.

La Direction générale des missiles (DGM) de la RPDC a effectué le 20 mars un lancement d'essai pour vérifier la compétence de combat générale du système du missile antiaérien dernier modèle, système entré dans la production d'une entreprise d'industrie de guerre concernée.

Kim Jong Un a assisté au lancement d'essai avec les membres principaux de la Commission militaire centrale du PTC.

Le lancement a permis de confirmer une excellence de la réponse rapide de combat de ce système et une très haute fiabilité de l'ensemble de celui-ci.

Kim Jong Un a indiqué que notre armée sera équipée d'un nouveau système d'arme de défense important, système doté d'une compétence de combat digne de confiance, avant d'adresser ses remerciements à l'équipe de recherche du système d'arme de défense antiaérienne et à l'entreprise d'industrie de guerre concernée qui avaient grandement contribué au renforcement de la capacité de défense nationale.

Kim Jong Un préside aux recherches en sciences de défense nationale du complexe d'aéronautique télécommandée et du groupe de recherche sur la guerre électronique de détection

Kim Jong Un a présidé les 25 et 26 mars aux recherches en sciences de défense nationale du complexe d'aéronautique télécommandée et du groupe de recherche sur la guerre électronique de détection.

Il a été accompagné par des cadres dirigeants du CC du Parti et des établissements de recherche sur les sciences de défense nationale, y compris Pak Jong Chon et Jo Chun Ryong, secrétaires du CC du PTC, Ri Pyong Chol, conseiller général chargé de la politique d'industrie de guerre du CC du PTC, et Kim Yong Hwan, président de l'Académie des sciences de défense nationale.

Il s'est renseigné sur diverses sortes de drones de reconnaissance et d'attaque autodestructive, nouvellement mis au point et en cours de fabrication dans l'institut et les entreprises relevant dudit complexe, et a assisté à un essai de performances.

L'essai a prouvé les performances innovatrices du drone de reconnaissance stratégique de nouveau modèle, capable de détecter et de surveiller les objectifs stratégiques variés et les activités de l'armée ennemie sur terre et sur mer, et démontré sans réserve la capacité de frappe des drones autodestructives à même d'être utilisés pour l'accomplissement de diverses missions d'attaque tactique.

Kim Jong Un a donné une appréciation importante sur l'efficacité militaire et la valeur stratégique du drone de reconnaissance stratégique dont la qualité s'améliore et des drones d'attaque autodestructive dotés d'une nouvelle technique d'intelligence artificielle.

Il a accordé un soutien actif aux nouveaux plans du complexe et approuvé sa proposition d'accroître la capacité de production.

Le domaine de l'équipement télécommandé et de la technique d'intelligence artificielle est un domaine que l'on doit développer en toute priorité en en faisant grand cas pour la modernisation des forces armées, a-t-il fait remarquer ; il est important d'élaborer correctement le plan prospectif de l'Etat visant à engendrer un développement maximal de cette entreprise conformément à la tendance de la guerre moderne caractérisée par l'accélération de la concurrence pour employer les drones intelligents comme moyens principaux des forces militaires et l'élargissement de la sphère de leur utilisation dans les activités militaires, et de promouvoir avec persévérance et puissamment son exécution en le considérant comme une tâche à moyen et long termes.

Et de poursuivre : Comme je l'ai déjà mentionné, les nombreux changements objectifs qui se produisent grâce au développement rapide de la science et de la technique exigent que nous rénovions une grande partie de nos théorie et pratique militaires ainsi que de notre enseignement militaire. Fixer correctement la ligne et les solutions correspondantes est une tâche de haute importance qui incombe aujourd'hui à notre Parti. C'est pourquoi ce dernier a défini clairement la ligne visant à associer parfaitement les systèmes d'armes télécommandées avec les plans d'opérations et les principes de combat en considérant le téléguidage de l'armement comme une composante importante de la modernisation de nos forces armées.

Ce disant, il a souligné encore une fois l'orientation et les moyens scientifiques et pratiques pour accélérer successivement

L’essai a prouvé les performances innovatrices du drone de reconnaissance stratégique de nouveau modèle, capable de détecter et de surveiller les objectifs stratégiques variés et les activités de l’armée ennemie sur terre et sur mer, et démontré sans réserve la capacité de frappe des drones autodestructives à même d’être utilisés pour l’accomplissement de diverses missions d’attaque tactique.

le changement tant qualitatif et quantitatif que technique dans le développement et la production d’armement téléguidé, et maximaliser la capacité d’opérations.

Puis, il s’est renseigné sur les performances des moyens de reconnaissance et de collecte d’informations et des systèmes d’attaque destinés à la perturbation électronique, nouvellement mis au point par le groupe de recherche sur la guerre électronique de détection, aussi bien que sur le plan prospectif.

Nos moyens spéciaux dotés de techniques modernes, a-t-il déclaré, rempliront un rôle énorme dans la surveillance de la menace latente et la collecte d’informations très importantes ; de tels équipements augmenteront la capacité d’opérations de notre armée pour recueillir diverses sortes de renseignements et feront preuve d’une puissance suffisante pour neutraliser les différents moyens de combat de l’ennemi.

Kim Jong Un s’est montré très satisfait du commencement de la production de nouveaux systèmes d’armes d’attaque destinés à la perturbation électronique, affirmant que la ligne de notre Parti en matière de modernisation de l’armée est appliquée qualitativement par étapes grâce à la grande intelligence du groupe de recherche sur les sciences de défense nationale de notre nouvelle génération.

Le rôle de notre complexe d’aéronautique télécommandée et de notre groupe de recherche sur la guerre électronique de détection est très important pour faire face à la guerre moderne d’aujourd’hui en pleine évolution, caractérisée par l’affrontement des systèmes d’armes intelligentes et dotées de techniques de pointe, a-t-il affirmé, précisant les tâches immédiates et les objectifs en perspective à réaliser dans ce domaine.

Kim Jong Un visite la base d'entraînement des unités d'opérations spéciales de l'APC pour diriger l'ensemble des exercices

Kim Jong Un a visité le 4 avril la base d'entraînement des unités d'opérations spéciales de l'Armée populaire de Corée et dirigé l'ensemble de leurs exercices.

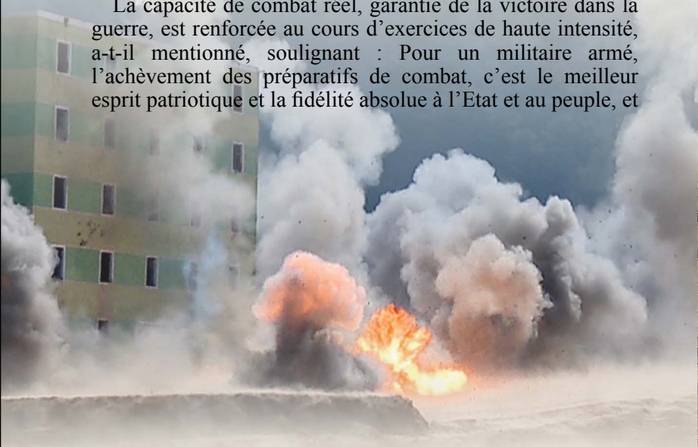
Après avoir reçu les honneurs militaires des commandants de l'armée, il a assisté, au poste d'observation, à l'ensemble des exercices tactiques et à la compétition de tir aux armes portatives des combattants de plusieurs unités d'opérations spéciales, qui s'effectuent suivant le programme d'entraînement.

Le but des exercices était de découvrir et appliquer sans cesse de nouvelles tactiques et méthodes de combat à la coréenne destinées au renforcement des forces d'opérations spéciales conformément à l'allure du développement et à la tendance du changement de la guerre contemporaine, de les perfectionner à travers un entraînement utile et similaire au combat réel et de préparer ainsi parfaitement tous les combattants afin qu'ils puissent accomplir avec sûreté et à merveille leur mission d'opérations spéciales en toute circonstance.

Sous la direction éminente du Commandant prestigieux, nos vaillants combattants se sont érigés en corps de combattants le plus puissant, en élite d'avant-gardistes de nos forces armées, en cultivant une force invincible et une audace indomptable. Dans tous les exercices, ils ont manifesté sans réserve la grande capacité d'opérations indépendantes, la puissance de combat de gagner sans faute et le tir infaillible de notre armée.

Kim Jong Un a hautement apprécié l'univers idéologique et spirituel infaillible des combattants qui s'emploient entièrement à remplir leurs sublimes mission et devoir de sauvegarder la sécurité de l'Etat et le bien-être du peuple, infiniment fidèles à l'idée du Parti en matière d'édification des forces d'opérations spéciales et vivant toujours avec la détermination d'être dans les champs de bataille.

La capacité de combat réel, garantie de la victoire dans la guerre, est renforcée au cours d'exercices de haute intensité, a-t-il mentionné, soulignant : Pour un militaire armé, l'achèvement des préparatifs de combat, c'est le meilleur esprit patriotique et la fidélité absolue à l'Etat et au peuple, et



Kim Jong Un a exprimé son espoir et sa certitude que toutes les unités des forces d'opérations spéciales resteraient absolument fidèles à leur mission de défendre la patrie, la révolution et le peuple et assureraient par les armes le progrès victorieux de notre œuvre la plus juste et la plus sacrée.

la première tâche révolutionnaire ; il faut se fixer pour objectif essentiel d'édification de l'armée de faire de tous les officiers et soldats une puissante armée qui lutte épaule contre épaule, étroitement unie avec une même pensée et une même volonté.

Indiquant que le renforcement des forces d'opérations spéciales constitue une composante importante de la stratégie d'édification de notre armée, Kim Jong Un a précisé les tâches principales pour prendre une série de mesures d'importance majeure nécessaires à accroître au maximum la capacité d'opérations spéciales.

Kim Jong Un a dirigé les exercices de tir au fusil automatique et au fusil de sniper des combattants.

Il a fait un tir d'essai au fusil de sniper dont seraient nouvellement équipées les unités d'opérations spéciales, et s'est montré très satisfait de la performance et de la puissance de cette arme fabriquée de notre façon en se renseignant sur le résultat de son tir.

Puis, il a assisté à l'exercice physique général des militaires de l'unité d'opérations spéciales.

Regardant l'exercice témoignant d'une combativité à toute épreuve et d'un esprit héroïque, Kim Jong Un a encouragé vivement les officiers et soldats des forces d'opérations spéciales, animés d'une ardeur patriotique et d'une vaillance combative.

Il s'est fait photographier avec eux qui s'entraînaient à acquérir la meilleure capacité à combattre, forts du courage, du cran et de la certitude d'oser affronter n'importe quelle guerre et n'importe quelle crise.

Kim Jong Un a exprimé son espoir et sa certitude que toutes les unités des forces d'opérations spéciales resteraient absolument fidèles à leur mission de défendre la patrie, la révolution et le peuple et assureraient par les armes le progrès victorieux de notre œuvre la plus juste et la plus sacrée.

Kim Jong Un reçoit en audience Serguei Choigu, secrétaire général du Conseil de sécurité de la FR

Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC et Président des affaires d'Etat de la RPDC, a reçu en audience le 21 mars Serguei Choigu, secrétaire général du Conseil de sécurité de la Fédération de Russie (FR), venu en visite dans notre pays à la tête de la délégation.

Il a reçu avec joie Serguei Choigu revenu à Pyongyang au bout de six mois, et s'est entretenu avec lui dans une ambiance cordiale et pleine de confiance.

Son hôte lui a transmis courtoisement les salutations amicales et la lettre personnelle importante de Vladimir Vladimirovitch Poutine, Président de la FR.

Kim Jong Un lui en a exprimé sa vive reconnaissance et l'a prié de transmettre ses salutations militantes à Poutine.

Au cours de leur entretien, ils ont procédé à un large échange de vues et d'avis des Directions des deux pays sur les problèmes importants relatifs à la défense de la sécurité et des intérêts coréo-russes et de la justice internationale, ainsi que sur la situation régionale et internationale, et abouti à une identité de vues.

Kim Jong Un a indiqué que les opérations militaires spéciales de l'armée et du peuple russes sont une manifestation de leur force irréductible, de leur patriotisme et de leur cause juste.

Il a déclaré que c'est le choix immuable et la ferme volonté du gouvernement de la RPDC que de soutenir invariablement à l'avenir aussi la lutte de la Russie pour préserver sa souveraineté, son intégrité territoriale, sa sécurité et ses intérêts.

A l'entretien, a été exprimée la volonté des Directions des deux pays d'exécuter sans condition les clauses du Traité de partenariat stratégique global.

Kim Jong Un a eu avec Serguei Choigu une conversation importante et fructueuse sur les projets prospectifs destinés à renforcer davantage les échanges et la coopération multilatéraux dans divers secteurs, y compris celui de la sécurité.

Il a souhaité au peuple russe victoire, prospérité, bonheur et bonne chance, et prié son hôte de transmettre ses meilleurs vœux à Vladimir Vladimirovitch Poutine, ainsi qu'au gouvernement, à l'armée et au peuple russes.

Kim Il Sung, père affectueux des enfants et élèves du pays entier.

Père affectueux des enfants du pays entier

A l'occasion du 113e anniversaire de la naissance du Président Kim Il Sung, notre rédaction relate quelques épisodes relatifs à l'amour ardent de ce père affectueux qui a consacré toute sa vie au bonheur des enfants en les considérant comme « rois » du pays.

De son vivant, le Président Kim Il Sung a aimé le plus les enfants et s'est dévoué entièrement pour eux. Ceux-ci l'ont appelé père affectueux.

Dans ses mémoires *A travers le siècle*, il a écrit : L'amour des enfants équivaut à l'espoir en l'avenir. Ces enfants feront de notre patrie un véritable jardin de fleurs. Entourons-les de sollicitude et prenons soin d'eux au nom de l'avenir de la patrie et de l'humanité ! C'est là ce que je pensais des enfants, et, maintenant que mes 80 ans ont sonné, je me tiens toujours à ce point de vue.

Doué d'une telle conception sublime des générations futures, il a entouré les enfants de toutes attentions possibles.

Voici une des anecdotes montrant son affection profonde prodiguée à la postérité.

A l'époque où il menait la lutte armée pour libérer le pays de l'occupation militaire du Japon impérialiste, il a eu l'occasion de voir des dizaines d'enfants affamés et déguenillés au mont Maan. Il a sorti 20 *yuans* qu'il avait gardés avec soin. C'était la somme d'argent que sa mère Kang Pan Sok avait ramassée sou par sou en se donnant toutes ses peines du monde et lui

Kim Il Sung parmi les élèves de l’école secondaire de Tongju
de l’arrondissement de Pyokdong (octobre 1957).

Kim Il Sung parmi les élèves de l’école primaire de Taephyong
de l’arrondissement de Taedong (août 1957).

Kim Il Sung parmi les enfants des martyrs (mai 1961).

Kim Il Sung visite l'école primaire de Taedongmun à Pyongyang (septembre 1972).

avait donnée.

Kim Il Sung a fait affecter cette somme à la confection de nouveaux vêtements pour ces membres du Corps des enfants du mont Maan.

Kim Il Sung a considéré les enfants comme « rois » du pays et le travail pour eux comme l'affaire de la plus haute importance du Parti et de l'Etat. Il a fait construire sur le meilleur emplacement un palais des enfants, en disant : Pour qui nous travaillons ? ; nous travaillons pour la postérité ; nous ne devons épargner ni force ni fortune pour elle. Ainsi, partout dans le pays, ont vu le jour nombre de palais des enfants, maisons de la culture des enfants et colonies de vacances, surtout le Palais des enfants de Pyongyang en 1963 et le Palais des enfants de Mangyongdae en 1989.

Un jour, il a dit : Si quelqu'un me demande quand je suis très heureux, je lui répondrai que je suis particulièrement content d'être parmi les enfants appelés bouton de fleur du pays ; on peut dire que c'est la conception du bonheur qui décide de ma vie.

Aujourd'hui encore, la peinture à l'huile *Le grand Leader parmi les enfants* fait l'objet de l'attention profonde du peuple coréen.

Kim Il Sung parmi les élèves coréens résidant au Japon en visite dans la patrie (août 1972).

Kim Il Sung photographie les élèves en nouveaux uniformes scolaires de l'école secondaire de Yonphung (avril 1977).

Kim Il Sung assiste au réveillon du jour de l'An des enfants et élèves (décembre 1986).

Elle représente Kim Il Sung tout sourire qui, un jour printanier, est assis sur la banquette de parc, entouré d'enfants, surtout l'un à tricycle, chapeau du grand Leader à la tête, l'autre, fusil en bois sur l'épaule et une main sur l'épaule de celui-ci, chuchotant à son oreille, et l'autre grimpant sur la banquette, sans sentir ses chaussures s'enlever, etc.

C'est un tableau impressionnant montrant combien il a aimé les enfants.

Grâce à ses affection et efforts dévoués pour l'avenir de la patrie, notre pays a mis en vigueur l'enseignement gratuit et obligatoire pour la première fois en Orient. Dans les villes et villages ruraux ont surgi des écoles magnifiques, et dans les îlots et les petits villages montagneux, des écoles annexes pour 2 ou 3 élèves.

Une année, très heureux de pouvoir fournir aux frais de l'Etat de nouveaux uniformes et articles scolaires aux élèves du pays entier, Kim Il Sung a photographié les élèves d'une école en uniformes scolaires en disant : c'est pour la première fois de ma vie que je me sens aussi content qu'aujourd'hui.

Malgré son emploi du temps surchargé des affaires d'Etat, il a assisté chaque année au réveillon du jour de l'An donné par les enfants et l'a fêté en chantant et dansant avec eux.

Le peuple coréen transmettra à travers des siècles les hauts faits de Kim Il Sung qui a consacré toute sa vie au bonheur du peuple et à l'avenir radieux des enfants du pays entier.

Texte : Kim Son Gyong

Naissance des premières forces armées révolutionnaires Juche

Le 25 avril 1932

Au début du siècle dernier, soit de 1905 à 1945, la Corée s'est vue être tombée sous l'occupation militaire du Japon impérialiste. Celui-ci a imposé au peuple coréen une vie d'esclave en criant : « Tout Coréen doit obéir à la loi du Japon sous peine de mourir ».

Né à cette époque sombre, le Président Kim Il Sung a grandi en faisant l'expérience de la vie triste. A dix et quelques ans, il s'est engagé dans la révolution, déterminé à réaliser l'indépendance du pays.

Il a proposé l'idée selon laquelle la seule voie d'abattre l'ennemi armé et de libérer le pays est de mener une lutte armée, et fondé le 25 avril 1932 l'Armée de guérilla populaire antijaponaise (plus tard, Armée révolutionnaire populaire coréenne-ARPC).

C'était un événement historique annonçant au monde entier la naissance des forces armées révolutionnaires Juche appelées à façonner par l'arme le sort de la patrie et de la nation.

Ce jour-là, Kim Il Sung a prononcé un discours historique : *A l'occasion de la création de l'Armée de guérilla populaire antijaponaise*.

Ainsi, la lutte de libération nationale antijaponaise du peuple coréen a pu avancer vers une nouvelle étape élevée, axée sur la lutte armée.

Sous la direction éminente de Kim Il Sung, l'ARPC a réalisé l'œuvre historique de libération de la patrie, après avoir vaincu l'impérialisme japonais qui rêvait la « sphère de coprospérité de la grande Asie orientale ».

Après la libération du pays, Kim Il Sung a fondé le 8 février 1948 l'Armée populaire de Corée (APC), forces armées régulières, avec les meilleurs fils et filles du peuple travailleur, dont ouvriers et cultivateurs, et prenant pour ossature les combattants endurcis dans les flammes de la résistance antijaponaise.

Au cours de la guerre de Libération de la patrie (1950-1953), l'APC a repoussé l'agression des forces alliées impérialistes sous la direction éminente de Kim Il Sung pour défendre avec honneur la souveraineté et la dignité du pays. Depuis la fin de cette guerre jusqu'à aujourd'hui, elle manifeste dans le monde sa dignité de puissante armée invincible en déjouant toutes les menaces militaires et tentatives de provocation de la guerre des forces hostiles.

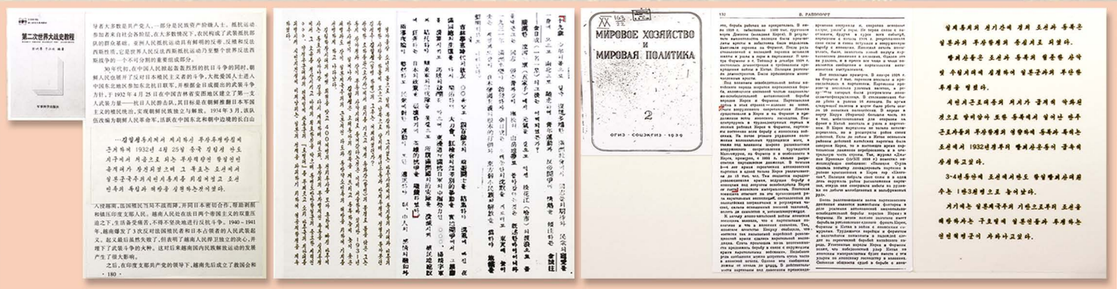
Texte : Pak Kyong Chol

Kim Il Sung à l'époque de la fondation de l'Armée de guérilla populaire antijaponaise.

Kim Il Sung (au centre du troisième rang) parmi les combattants de l'Armée révolutionnaire populaire coréenne.

Drapeau de l'Armée de guérilla populaire antijaponaise à l'époque de sa fondation.

Vue partielle de Mutiaotun à Xiaoshahe du district d'Antu où Kim Il Sung a proclamé la fondation de l'Armée de guérilla populaire antijaponaise.



Documents concernant la fondation de l'Armée révolutionnaire populaire coréenne par Kim Il Sung.

Les chantiers de construction pour le développement local débordent d'un élan dynamique

Dans le cadre de l'application de la « Politique de développement local 20×10 », ont eu lieu solennellement les cérémonies d'inauguration des travaux de construction des usines d'industrie locale et de l'établissement d'administration céréalière de l'arrondissement de Hwangju, de celles des usines d'industrie locale des arrondissements de Pukchang, de Yomju, de Paechon, de Janggang, de Cholwon, de Kilju, de Kangdong, de Jangyon, de Puryong et Kim Jong Suk, de celles de la papeterie d'Unsan, des usines d'industrie locale et du complexe de services de l'arrondissement de Kaephung.

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale et de l'établissement d'administration céréalière de l'arrondissement de Hwangju

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Pukchang

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Yomju

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Paechon

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Janggang

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Cholwon

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Kilju

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Kangdong

Inauguration de la construction de la papeterie d'Unsan

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement Kim Jong Suk

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Jangyon

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Puryong

Inauguration de la construction des usines d'industrie locale et du complexe de services de l'arrondissement de Kaephung

Célébration du 115e anniversaire de la Journée internationale des femmes

Rassemblement au niveau central consacré au 115e anniversaire de la Journée internationale des femmes.

Spectacles et réunions de félicitations.

Le pays entier a célébré tout particulièrement le 115e anniversaire de la Journée internationale des femmes.

On a visité le Palais du Soleil de Kumsusan, sanctuaire suprême du Juche, avec le sentiment de vénération envers le Président Kim Il Sung et le Dirigeant Kim Jong Il.

On a également déposé des corbeilles et bouquets de fleurs devant les statues de Kim Il Sung et de Kim Jong Il et les mosaïques représentant ces grands hommes érigées partout dans le pays, surtout sur la colline Mansu, avant de leur rendre un hommage sublime.

Alors que le pays entier adressait des félicitations chaleureuses aux femmes, animé d'un sentiment de respect envers elles, le rassemblement au niveau central consacré au 115e anniversaire de la Journée internationale des femmes s'est tenu le 8 mars au Palais de la culture du peuple.

Les cadres des provinces, villes, arrondissements, organismes, usines, entreprises et fermes ont rencontré des travailleuses exemplaires, y compris scientifiques, enseignantes, innovatrices, pour les féliciter.

Ont eu lieu des spectacles aux théâtres et sur les scènes aménagées en plein air dans la capitale et en province.

Les établissements de services de toutes les régions ont fait un service particulier.

Dans les magasins de souvenirs et les boutiques de fleurs, on a vu nombre de clients choisir des fleurs, cartes de félicitations et souvenirs pour les donner à leurs mères et épouses qui se dévouent corps et âme à la famille, à la société et à la collectivité.

En célébrant leur fête, les femmes coréennes ont redoublé d'ardeur à manifester sans réserve leur capacité et leur force morale dans la lutte pour le développement général de la patrie sous la direction du Comité central du Parti qui les tient pour fleurs du pays, de la vie et de leurs familles.

Texte : Pak Kyong Chol
Photos : ATCC

Cérémonie consacrée à la Journée de football féminin de la Confédération asiatique de football.

A l’occasion de la Journée du reboisement

A cette occasion, on a planté des arbres dans toutes les régions du pays.

Choe Ryong Hae, membre du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, premier vice-président du Comité des affaires d’Etat et président du Présidium de l’Assemblée populaire suprême de la RPDC, et des hommes de celui-ci ont planté des arbres au haut lieu de la révolution de Songmun.

Kim Jong Gwan, vice-premier ministre du Cabinet, le personnel du commandement de construction de 50 000 logements dans la ville de Pyongyang et les bâtisseurs militaires et civils ont planté des arbres de bonnes espèces dans le secteur de Hwasong, animés de la volonté de le transformer en secteur où le peuple mène une vie heureuse et hautement civilisée.

De leur côté, les élèves de l’école révolutionnaire de Mangyongdae et de celle Kang Pan Sok y ont fait des plantations avec l’ardent sentiment patriotique.

Des cadres et travailleurs de la ville de Pyongyang, déterminés de l’aménager en ville noyée dans une verdure luxuriante, ont planté plus de 1 500 arbres dans la réserve naturelle du haut lieu de la révolution de Mangyongdae.

Ceux de toutes les régions du pays se sont mobilisés pour transformer les montagnes de leurs patelins en celles d’or et de trésor.

En se remémorant la vie noble du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il qui se sont dévoués à la puissance, à la richesse et à la prospérité de la patrie socialiste et au bien-être du peuple, des cadres, travailleurs, jeunes et élèves des provinces du Phyong-an du Nord, du Hwanghae du Sud, du Kangwon, du Hamgyong du Nord et de la ville de Kaesong ont reboisé soigneusement les environs des statues de ces grands hommes, des hauts lieux de la révolution, des anciens théâtres de combat révolutionnaire et des cimetières des martyrs de l’APC dans leurs régions.

Soutenant la nouvelle politique de développement local de notre Parti, ceux des provinces du Phyong-an du Sud, du Hwanghae du Nord et de la ville de Nampho ont créé des forêts à valeur économique destinées à la fourniture de matières premières aux usines d’industrie locale.

Ceux d’autres régions ont mené la plantation d’arbres et d’arbrisseaux florifères de bonnes espèces aux alentours des quartiers résidentiels des cultivateurs pour embellir le paysage rural.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : ATCC

Les cadres et travailleurs de toutes les régions mènent la plantation d’arbres, déterminés à recouvrir le pays entier d’une verdure luxuriante.

Commencement de la nouvelle rentrée scolaire

Le premier avril se sont déroulées de façon significative des cérémonies de la rentrée scolaire dans les établissements d'enseignement du pays entier.

Ce jour-là, on voyait partout dans le pays, y compris la capitale Pyongyang, de petits villages et îlots isolés, les élèves en nouveaux uniformes scolaires et chaussures et le sac *Sonamu* sur les épaules, aller à l'école en ressentant un bonheur sans limites.

En regardant leur aspect agréable, les cadres, travailleurs et parents d'élèves ont exprimé une vive reconnaissance à notre grand Parti qui trouve la joie de faire la révolution.

Avant les cérémonies, on a hissé le drapeau national.

Les cadres des organismes du Parti, des organes du pouvoir et des organismes concernés, le personnel enseignant et administratif et les élèves ont félicité les nouveaux élèves pleins d'espoir et de rêves, en leur donnant des bouquets de fleurs.

Puis, il y a eu les premiers cours de la nouvelle rentrée scolaire.

Texte : Pak Kyong Chol
Photos : Ri Myong Guk, Ri Chol Jin, Hwang Jong Hyok, Ri Jin Hyok

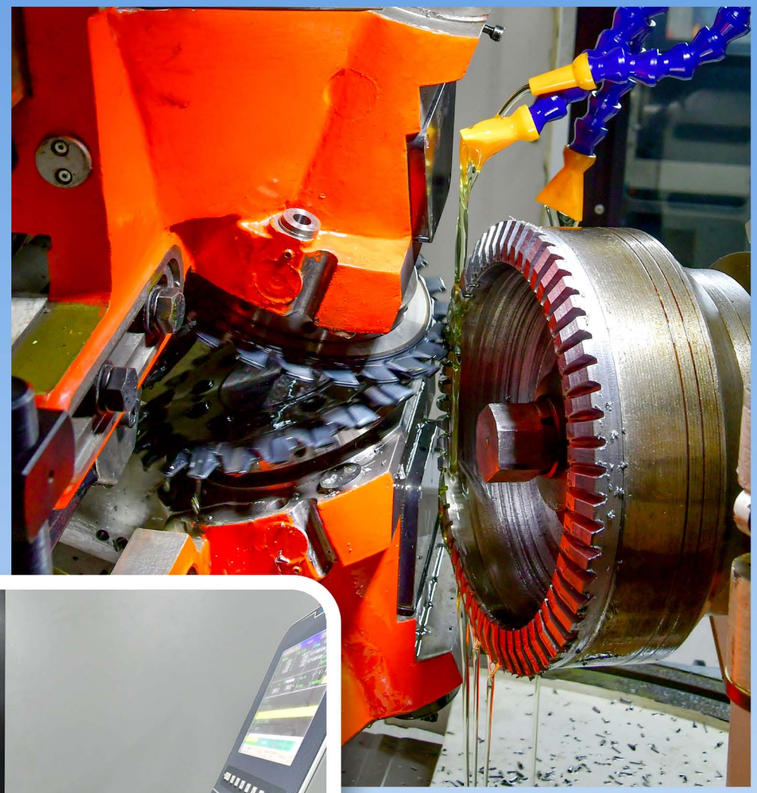
L'usine de tracteurs Kumsong, arsenal de la mécanisation de l'agriculture

L'usine de tracteurs Kumsong qui pousse le développement de l'industrie de machines agricoles du pays, opère de nouvelles innovations dans l'application des décisions de la 11e session plénière du 8e CC du PTC.

Elle s'est fixée un objectif plus élevé pour cette année sur la base des succès et expériences obtenus en 2024. Elle donne la priorité à la production de pièces suivant le plan par étape et organise minutieusement le travail pour s'assurer des matériaux.

Profondément conscients de l'importance de la priorité à la production de pièces, les ateliers de moulage et de forgeage redoublent d'ardeur.

L'usine a créé, en étroite liaison avec

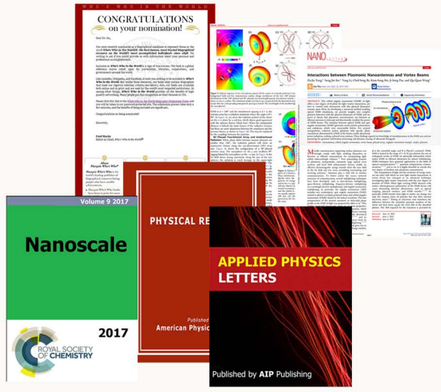


l'Académie nationale des sciences, l'école supérieure de mécanique de Pyongyang et celle de transport de Pyongyang, un gage technique de sa gestion au bout de la recherche approfondie pour élever le rendement des équipements d'usinage CNC.

Elle travaille à produire diverses sortes de machines agricoles, dont tracteur de 80 CV, celui de nouveau modèle et repiqueuse de riz, et à les fournir à toutes les régions rurales.

Texte : Pak Pyong Hun
Photos : Ra Phyong Ryol, Ri Myong Guk

Scientifiques reconnus dans le monde



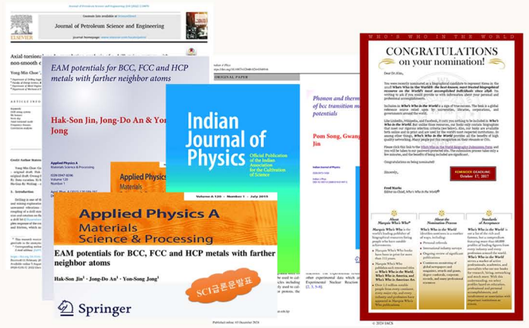
Im Song Jin, académicien par correspondance, professeur, docteur et chef de cabinet de l'institut d'optique de la faculté de physique de l'université Kim Il Sung.

Lors de ses études à l'école doctorale de l'université, il a publié une thèse sur les phénomènes d'optique non-linéaire capables d'établir la communication optique à haut débit, ce qui lui a valu le titre de docteur à une vingtaine d'années. Après ses études supérieures, il a enregistré des résultats d'ordre mondial dans la recherche sur l'interaction de la lumière et des matériaux.

Il a publié une centaine de thèses relatives à l'optique non-linéaire dont la moitié est insérée dans les revues scientifiques de l'Association mondiale d'optique et de l'Association de physique du Royaume-Uni.

Sélectionné en 2018 et 2019 comme savant représentant la RPDC, il est inscrit dans le Dictionnaire des noms propres du monde et a reçu le prix Albert Nelson Marquis.

Actuellement, il est membre du jury de plusieurs associations scientifiques, dont l'Association mondiale d'optique, et d'une revue scientifique internationale prestigieuse.

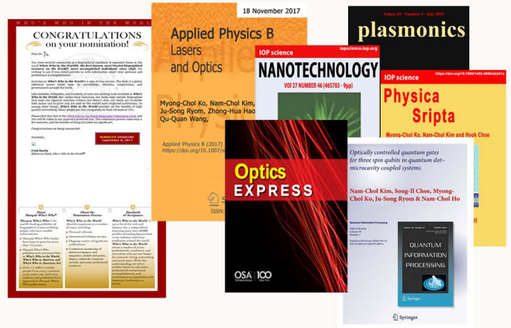


Jin Hak Son, docteur, professeur adjoint et enseignant de la faculté de science d'énergies de l'université Kim Il Sung.

Dans son enfance, il a rêvé de devenir un scientifique d'ordre mondial comme Kim Hui In qui avait découvert une nouvelle particule élémentaire dans les années 1960, à l'étonnement du monde.

Dans ses plus de 30 thèses de valeur publiées dans des revues scientifiques internationales de classes SCI et EI, il a élucidé des problèmes en suspens dans la théorie de l'interaction des atomes, à l'attention du milieu mondial de la physique.

Enregistré en 2017 et 2018 dans le Dictionnaire des noms propres du monde, il a reçu en 2018 le prix Albert Nelson Marquis.



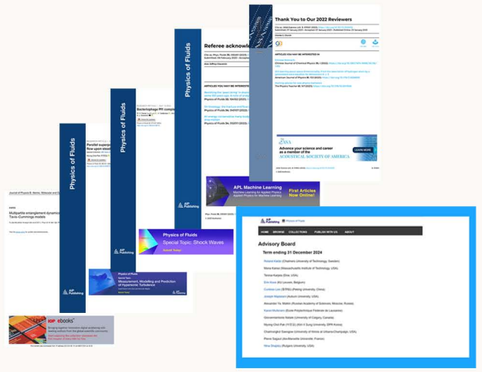
Kim Nam Chol, professeur, docteur et chef de cabinet de l'institut d'optique de la faculté de physique de l'université Kim Il Sung.

Il a apporté une contribution particulière à exploiter l'informatique quantique pour la première fois dans notre pays et à la porter au niveau mondial.

Il a publié une quarantaine de thèses de valeur dans des revues scientifiques internationales, telles que *Informatique quantique*, *Nanotechnologie* et *Science de plasma*.

En 2017, il a reçu le prix Albert Nelson Marquis. Sélectionné en 2017, 2018 et 2019 comme savant représentant la RPDC, il est inscrit dans le Dictionnaire des noms propres du monde.

Il travaille comme membre du jury de thèses et rédacteur de plusieurs revues scientifiques internationales.



Pak Myong Chol, docteur et chercheur de l'institut de physique théorique de la faculté de physique de l'université Kim Il Sung.

Lors de ses études à l'école doctorale de l'université, il a publié des essais de valeur contribuant au développement scientifique et technique du pays, ce qui a attiré l'attention des spécialistes.

Au cours de la recherche commune et de l'approfondissement des échanges scientifiques internationaux avec nombre d'universités réputées du monde, il a élucidé avec succès des problèmes en suspens dans la physique.

Il a publié plus de 40 thèses dans des revues scientifiques internationales et est inscrit en 2023 et 2024 dans le Dictionnaire des noms propres du monde.

Il travaille comme membre de jury d'une dizaine de revues internationales reconnues, y compris *Physique de fluide*, et à partir de mars 2023, comme membre consultatif (membre de jury permanent) de la Fédération de physique, organisme international prestigieux.

Une jeune lauréate du Ballon d'or et du Soulier d'or

L'année dernière, une jeune joueuse a attiré l'attention des experts et des spectateurs lors de la Coupe du monde de football féminin U-20 et de celle U-17 de la FIFA de 2024 tenues respectivement en Colombie et en République dominicaine.

C'est Choe Il Son, attaquante (n° 15) de l'équipe de la RPDC.

Lors de la Coupe du monde de football féminin U-20 de la FIFA de 2024, elle a inscrit 6 buts, obtenant ainsi le prix de la meilleure joueuse et celui de la meilleure buteuse.

Née dans l'arrondissement de Kwail, province du Hwanghae du Sud, elle a aimé la course dès son enfance, puis débuté dans le football. Plus tard, elle a été admise à l'école internationale de football de Pyongyang où elle a bénéficié d'un enseignement spécial systématique pour fortifier son caractère naturel et développer son talent particulier.

Plus tard, elle a participé à plusieurs épreuves en tant que joueuse de l'équipe 25 Avril et est reconnue comme buteuse prometteuse.

La FIFA a présenté les jeunes joueuses en herbe, en premier lieu Choe, de la Sélection nationale de la RPDC, en la qualifiant d'attaquante redoutable douée d'un talent exceptionnel.

Choe Il Son est enregistrée sur la liste des Dix meilleurs joueurs de la RPDC de 2024.

Texte : Pak Pyong Hun
Photos : Ri Chol Jin

www.dprkportal.kp www.rodong.rep.kp www.kcna.kp www.vok.rep.kp www.minzu.rep.kp www.naenara.com.kp www.pyongyang-times.com.kp www.youth.rep.kp www.mediaryu-gyong.com.kp www.korean-books.com.kp www.kass.org.kp www.mfa.gov.kp www.tourismdprk.gov.kp www.korart.sca.kp www.kftrade.com.kp www.korstamp.com.kp www.ryomyong.edu.kp www.moph.gov.kp www.mirae.aca.kp
www.sdprk.org.kp www.yongsaeng.org.kp www.koreanarchi-tecture.com.kp www.korfilm.com.kp www.ryongnam-san.edu.kp www.kut.edu.kp www.gpsh.edu.kp www.kiyctc.com.kp www.korelcfund.org.kp www.kza.org.kp www.manmul-sang.com.kp www.cooks.org.kp www.knic.com.kp www.friend.com.kp www.koredufund.org.kp www.ma.gov.kp www.fia.law.kp www.dprknado.org.kp

© La revue illustrée *La Corée* 2025
La Corée paraît sur la page d'accueil d'Internet *Publications de la RPDC* en français, anglais, chinois, coréen et russe.
Adresse: commune de Sochon, arrondissement de Sosong, Pyongyang
http://www.korean-books.com.kp.
E-mail: flph@star-co.net.kp

ㄱ-250880300015